



**Conferencia de las  
Naciones Unidas sobre  
Comercio y Desarrollo**

Distr.  
GENERAL

TD/B/EX(30)/4  
4 de junio de 2003

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

---

JUNTA DE COMERCIO Y DESARROLLO  
30ª reunión ejecutiva  
Ginebra, 2 a 4 de diciembre de 2002

**INFORME DE LA JUNTA DE COMERCIO Y DESARROLLO  
SOBRE SU 30ª REUNIÓN EJECUTIVA**

celebrada en el Palacio de las Naciones, Ginebra,  
del 2 al 4 de diciembre de 2002

## ÍNDICE

<i>Capítulo</i>	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. CONCLUSIONES CONVENIDAS APROBADAS POR LA JUNTA EN SU 30ª REUNIÓN EJECUTIVA.....		3
II. SALIR DEL CÍRCULO VICIOSO DE LA POBREZA: POLÍTICAS NACIONALES E INTERNACIONALES PARA LOGRAR UNA MAYOR EFICACIA EN LA REDUCCIÓN DE LA POBREZA EN LOS PMA .....	1 - 74	5
III. ASUNTOS INSTITUCIONALES, DE ORGANIZACIÓN Y ADMINISTRATIVOS Y ASUNTOS CONEXOS.....	75 - 78	22

### **Anexos**

I. Programa de la 30ª reunión ejecutiva .....		23
II. Asistencia .....		24

## Capítulo I

### CONCLUSIONES CONVENIDAS APROBADAS POR LA JUNTA EN SU 30ª REUNIÓN EJECUTIVA

#### **Salir del círculo vicioso de la pobreza: políticas nacionales e internacionales para lograr una mayor eficacia en la reducción de la pobreza en los PMA**

#### **Conclusiones convenidas 473 (EX-30)**

*La Junta de Comercio y Desarrollo,*

*Toma nota con aprecio del documento *Least Developed Countries 2002 Report* (Informe sobre los países menos adelantados, 2002), titulado "Escaping the Poverty Trap" (Salir del círculo vicioso de la pobreza), y encomia a la secretaría de la UNCTAD por la alta calidad del análisis y las recomendaciones de política que en él figuran,*

*Habiendo examinado el informe, la Junta adopta las siguientes conclusiones convenidas.*

1. La Junta destaca la importancia de que todas las partes interesadas apliquen con prontitud la Declaración del Milenio y la Declaración y Programa de Acción de Bruselas, así como las disposiciones de la Declaración Ministerial de Doha, el Consenso de Monterrey y la Declaración de Johannesburgo que revisten especial importancia para los PMA. La Junta pide a la UNCTAD que participe plenamente en esas actividades, dentro de su mandato y en colaboración con otras organizaciones internacionales.
2. Hay que realizar un mayor esfuerzo para velar por que los PMA puedan lograr los objetivos de reducción de la pobreza que figuran en el Programa de Acción de Bruselas y en la Declaración del Milenio. Ello requiere, entre otras cosas, alcanzar un nivel de crecimiento económico sostenido que permita incrementar y a la larga duplicar la renta familiar media.
3. A nivel nacional, los PMA, que son los principales responsables de formular y aplicar eficazmente las políticas nacionales para el crecimiento y el desarrollo y de establecer sus prioridades, deben estudiar atentamente las orientaciones de política general recomendadas en el Informe sobre los PMA de 2002, que propugna la reducción de la pobreza mediante estrategias de desarrollo a largo plazo como la ampliación de las políticas macroeconómicas orientadas al crecimiento, el fomento de la capacidad productiva de cada sector, un entorno propicio para la inversión y la adopción de políticas enérgicas de diversificación y promoción del comercio y de políticas que garanticen la inclusión y la correcta gestión de los asuntos públicos. Esas medidas deben adoptarse con el apoyo de los asociados para el desarrollo de los PMA y dentro del marco de desarrollo de cada país.
4. La Junta reconoce que los PMA, con el apoyo de sus asociados para el desarrollo, deben estudiar atentamente las orientaciones de política general recomendadas en el Informe sobre los PMA de 2002. La Junta reconoce asimismo que el alivio de la deuda y la asistencia oficial para el desarrollo (AOD) pueden desempeñar un importante papel en la potenciación de los recursos naturales, que son la piedra angular del desarrollo. A este respecto, acoge con agrado la Iniciativa en favor de los países pobres muy endeudados (PPME) y subraya la necesidad de que

se aplique lo antes posible y de que se encuentre una solución duradera al problema del endeudamiento de los países más pobres. Esas medidas deben complementarse con un acceso significativo de los PMA a los mercados.

5. La Junta expresa su preocupación por la reducción de los precios de los productos básicos y sus efectos negativos en los esfuerzos de luchar contra la pobreza de los PMA. La comunidad internacional debe estudiar medidas adecuadas para superar esos efectos negativos. La Junta destaca la importancia del apoyo internacional a las medidas adoptadas a nivel nacional para mejorar la capacidad de oferta y racionalizarla mediante estrategias como el establecimiento de normas mínimas de calidad y la diversificación horizontal y vertical.

6. El aumento de la eficacia de las prácticas de suministro de la ayuda de los donantes es una condición esencial para el éxito de las estrategias nacionales de reducción de la pobreza. La asistencia debería facilitarse de forma más previsible y sobre la base de compromisos a largo plazo. Es fundamental que los PMA establezcan sistemas de supervisión del rendimiento de la ayuda para mejorar el nivel, la calidad y la eficacia de la asistencia para el desarrollo.

7. Los PMA deben asumir una mayor autonomía y responsabilidad, mediante el fortalecimiento de la capacidad estatal, en lo referente a diseñar, organizar y poner en práctica sus políticas de desarrollo para salir del círculo vicioso de la pobreza. El planteamiento de los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza (DELP) es un proceso en evolución, y la Junta celebra la atención renovada que se concede a la reducción de la pobreza. En este contexto, es fundamental que se haga lo necesario para buscar formas de garantizar y respaldar el desarrollo, la exportación y la inversión.

8. La Junta recomienda a la UNCTAD que, en el marco de su mandato, siga apoyando los esfuerzos de los PMA en el actual proceso de formulación y puesta en práctica de los DELP, y que en este contexto intensifique su colaboración con las organizaciones internacionales pertinentes dando prioridad a los PMA.

9. Reconociendo la utilidad del Informe sobre los PMA, la Junta también recomienda que en su próximo período de sesiones el Grupo de Trabajo considere la posibilidad de publicarlo anualmente dentro de los recursos de que disponga la UNCTAD.

*938ª sesión plenaria,  
4 de diciembre de 2002.*

## Capítulo II

### SALIR DEL CÍRCULO VICIOSO DE LA POBREZA: POLÍTICAS NACIONALES E INTERNACIONALES PARA LOGRAR UNA MAYOR EFICACIA EN LA REDUCCIÓN DE LA POBREZA EN LOS PMA

1. En su examen de este tema, la Junta tuvo ante sí la documentación siguiente:

*"Informe sobre los países menos adelantados, 2002. Salir del círculo vicioso de la pobreza"* (UNCTAD/LDC/2002 y panorama general)

#### A. Declaraciones

2. El **Secretario General de la UNCTAD** dijo que el desarrollo y la reducción de la pobreza en los países menos adelantados era una de las cuestiones de política mundial más importantes de nuestro tiempo. Durante la segunda mitad del decenio de 1990, alrededor de la mitad de la población de los PMA vivía con menos de un dólar diario. Uno de cada diez niños fallecía antes de cumplir un año y la esperanza de vida media era de tan sólo 50 años. La pobreza extrema estaba muy generalizada y su incidencia se hallaba en aumento en los PMA africanos. La situación de los PMA constituía una afrenta a la humanidad así como una amenaza a la seguridad mundial y entrañaba graves fallas en la forma actual de la mundialización. El Secretario General puso de relieve el problema de cumplir con el compromiso asumido en la Declaración del Milenio en el sentido de reducir a la mitad, para el año 2015, la proporción de personas que vivían con menos de un dólar diario. Lo que ocurriera en los PMA tenía importancia decisiva para cumplir con este compromiso, puesto que el problema de la pobreza de un dólar diario era cada vez más un problema de los PMA.
3. La UNCTAD había venido analizando los problemas especiales de los PMA desde 1971. En el Programa de Acción aprobado por la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados (Bruselas 2001) se estipulaba que los objetivos de desarrollo del Milenio no debían alcanzarse tan sólo mundialmente sino también en los PMA en tanto que grupo. La UNCTAD seguía participando en los esfuerzos por aplicar el Programa de Acción y el nuevo marco de asociación para el desarrollo acordado en la Conferencia. Un ejemplo de este compromiso era el *Informe sobre los países menos adelantados, 2002*, en el cual se insistía en las consecuencias del círculo vicioso de la pobreza.
4. Para redactar el informe, la secretaría de la UNCTAD había elaborado un método preciso a fin de evaluar los índices de la pobreza en los PMA, lo cual había permitido contar con una base analítica más fuerte para lograr el objetivo principal del Programa de Acción, a saber, la reducción de la pobreza. También se contribuiría de esta manera a que se conocieran mejor las dificultades a las cuales tendrían que enfrentarse los PMA y sus asociados para el desarrollo en sus esfuerzos por lograr beneficios efectivos a favor de los países menos adelantados gracias a su condición de PMA.
5. La UNCTAD también estaba fortaleciendo su análisis de la interrelación existente entre el comercio y la reducción de la pobreza en los PMA. Eso tenía por objeto facilitar la adopción de

políticas comerciales apropiadas por los PMA y hacer que, merced a las medidas internacionales de apoyo, el comercio se convirtiera en un motor del crecimiento y la reducción de la pobreza.

6. El principal resultado que esperaba de la reunión de la Junta era una mejor comprensión de los problemas, un consenso más amplio sobre las mejores maneras de progresar y una mayor voluntad política de lograr ese progreso. Cabía esperar que se conseguirían resultados en tres esferas principales. La primera se refería a la importancia del crecimiento y del desarrollo económico sostenidos para lograr una verdadera reducción de la pobreza en los PMA. La segunda era la importancia del vínculo existente entre la dependencia en relación con los productos primarios y la pobreza. Una de las principales conclusiones del Informe era que el grupo de los PMA, la parte de la población que vivía en condiciones de pobreza extrema, era más elevada en los países que dependían de las exportaciones de productos primarios para su supervivencia económica y su desarrollo. La tercera esfera era el vínculo entre la marginación socioeconómica de los países más pobres y las dificultades a que hacían frente los países en desarrollo más adelantados para mantener su propio desarrollo. Los progresos en tal sentido reducirían el exceso de la oferta en los mercados de productos básicos y aumentarían también las oportunidades de mercado que se presentaban a los PMA.

7. Enfrentarse a la marginación socioeconómica y a la pobreza extrema de los PMA exigiría no sólo darles un trato diferencial sino también adoptar medidas que reduzcan la polarización de la economía mundial. Las estrategias para el desarrollo debían adaptarse a las necesidades y condiciones propias de cada país, y la acción afirmativa en relación con los PMA era una de las bases del planteamiento multilateral.

8. El Director del Programa Especial sobre los Países Menos Adelantados, los Países en Desarrollo sin Litoral y los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo dijo que el informe que tenía ante sí la Junta era el primer análisis amplio de la pobreza en los PMA. En él se medía la incidencia y la intensidad de la pobreza de manera precisa y se identificaban las tendencias en un marco cronológico así como las diferencias existentes entre los diversos PMA. El informe estaba basado en una nueva serie de estimaciones de la pobreza, y éstas parecían indicar que la proporción de la población que vivía con menos de un dólar diario se había subestimado en los países más pobres, sobre todo en África.

9. Las tres cuestiones principales planteadas en el informe eran: las oportunidades para una reducción de la pobreza; el carácter del problema al cual era preciso enfrentarse para aprovechar esas oportunidades; y el carácter adecuado de las actuales políticas nacionales e internacionales para hacer frente al problema y aprovechar las oportunidades. El informe indicaba que, con respecto a las oportunidades, cuando existían niveles muy bajos de ingresos per cápita, una duplicación de los ingresos medios por familia podía reducir radicalmente las tasas de pobreza de un dólar diario. En cuanto a los problemas, el orador señaló que, para aprovechar las oportunidades, los países debían salir del círculo vicioso en que se encontraban atrapados. Ese círculo vicioso existía porque la pobreza extrema tenía efectos que, a su vez, la perpetuaban, siendo el problema especialmente agudo en los PMA que dependían de las exportaciones de productos primarios para su supervivencia y desarrollo económicos. En todos los PMA, la pobreza generalizada significaba que era difícil movilizar los recursos internos para financiar la inversión privada, la infraestructura básica y los servicios públicos indispensables, inclusive la buena gestión de los asuntos públicos. En las economías dependientes de los productos básicos, el desarrollo resultaba aún más difícil de lograr debido a los precios bajos e inestables de los

productos básicos, al consiguiente aumento de deudas externas insostenibles y al desarrollo de un sistema de ayuda/deuda en el cual se utilizaba la ayuda para financiar el reembolso de la deuda y no el desarrollo. Se decía en el informe que la forma actual de mundialización estaba fortaleciendo el círculo vicioso y, por consiguiente, exacerbando el problema de la marginación socioeconómica de los países más pobres.

10. En cuanto a la tercera cuestión, las actuales políticas nacionales e internacionales no eran suficientes para que los países pudieran escapar del círculo vicioso de la pobreza y para que aprovecharan las principales oportunidades de una rápida reducción de la pobreza mediante un crecimiento económico sostenido. Los principios en que se basaban las políticas actuales, comprendidos en el planteamiento de los Documentos de estrategia de lucha contra la pobreza (DELP) -aumentar la productividad nacional, la asociación y la coherencia de las políticas internacionales- eran acertados. Sin embargo, mucho quedaba por hacer para mejorar la aplicación de los DELP y hacer posible una efectiva reducción de la pobreza en los PMA. A nivel nacional, esto debía entrañar estrategias de reducción de la pobreza más orientadas hacia el desarrollo en las que se tratase de aumentar la inversión y la productividad en sectores claves así como en las exportaciones. A nivel internacional era preciso un mayor alivio de la carga de la deuda; un aumento de la ayuda, que debía ser más eficaz; una mayor cooperación Sur-Sur; y la renovación y reformulación de la política internacional de productos básicos.

11. Algunas de las ideas contenidas en el informe eran controvertibles. En particular, el informe era menos optimista sobre los efectos de las reformas tradicionales del ajuste estructural en los países muy pobres, y menos pesimista sobre las posibilidades de intervenciones políticas más activas para animar y orientar a la empresa privada, que debía ser el motor del crecimiento, la inversión y las exportaciones, en apoyo del desarrollo nacional y la reducción de la pobreza. Era importante llevar a cabo un debate vigoroso sobre las políticas en esferas en las que existían desacuerdos a fin de garantizar mejores políticas y de obtener mejores resultados. El enfoque del informe era pragmático y estaba animado por un espíritu de participación constructiva en los actuales debates sobre política encaminados a superar la situación actual. Las ideas del informe habían sido compartidas en muchos foros multilaterales, en particular el Consejo Económico y Social, así como en los simposios y seminarios celebrados en Ginebra, y el informe había suscitado una demanda considerable.

12. El representante de **Benin**, haciendo uso de la palabra en nombre de los **países menos adelantados**, elogió el informe. Puso de relieve la calidad de su contenido analítico y su presentación de la vulnerabilidad socioeconómica de los PMA. En los PMA los esfuerzos en pro del desarrollo se veían obstaculizados por los bajos precios de los productos primarios, que constituían la fuente principal de sus ingresos de exportación. Las dificultades a que hacían frente los PMA en su acceso a los mercados eran una de las principales preocupaciones, y los elevados aranceles fijados a la importación, así como los obstáculos técnicos al comercio, limitaban de manera considerable la capacidad de los PMA para aumentar sus ingresos de exportación y, por consiguiente, para reducir su pobreza.

13. En 2000, las corrientes netas de IED que ingresaron a los PMA disminuyeron en un 15%, y la carga de la deuda externa constituyó otro obstáculo a su desarrollo al limitar su capacidad de inversión. A fin de prestar ayuda a los esfuerzos de los PMA, debía proporcionarse una mayor AOD, de conformidad con los compromisos asumidos por los donantes, y ésta debía suministrarse de manera eficaz.

14. En cuanto a las políticas de ajuste, la pobreza seguía siendo la misma, incluso en los países que habían efectuado buenas reformas. Un cierto número de PMA habían adoptado o estaban ahora preparando sus DELP y, en tal sentido, las políticas de los DELP requerían una movilización óptima de los recursos y un proceso más participatorio a fin de lograr sus objetivos. Este planteamiento permitiría alcanzar la meta de reducción de la pobreza implícita en el Programa de Acción aprobado por la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre los PMA y en otras importantes conferencias internacionales.

15. La representante de **Egipto**, quien hizo uso de la palabra en nombre del **Grupo de los 77 y de China**, elogió la labor analítica expuesta en el informe, que abría nuevas perspectivas para comprender los problemas de los PMA y tratarlos mejor. Observó que la pobreza estaba aumentando en los PMA, a pesar de que la comunidad internacional había reconocido sus problemas especiales, y dijo que, sin una acción definida y valerosa de parte de todos los interesados, tal vez no sería posible alcanzar el objetivo internacional de desarrollo que era reducir la pobreza a la mitad para 2015.

16. En cuanto a la cuestión de la responsabilidad nacional, los PMA habían reconocido este factor y estaban adoptando reformas económicas encaminadas a integrarse en la economía mundial. Sin embargo, el apoyo exterior, por ejemplo tratándose del alivio de la carga de la deuda, la ayuda y el acceso a los mercados, seguía siendo de importancia decisiva para que sus esfuerzos tuvieran éxito. Refiriéndose a la AOD, la oradora elogió a los países desarrollados que habían cumplido sus compromisos pero expresó su preocupación ante la tendencia general a una disminución de la AOD y pidió a todos los interesados que asumieran sus responsabilidades. La aplicación efectiva de las recomendaciones que eran resultado de muchas conferencias recientes, en particular el acceso libre de derechos y sin contingentes de los productos de los PMA a los mercados, como se indicaba en el Programa de Acción aprobado por la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre los PMA, representaría un gran paso adelante en el apoyo al proceso de desarrollo.

17. La oradora elogió la creación por la Asamblea General de un Fondo Mundial de Solidaridad que contribuiría a aliviar el déficit de recursos y complementaría los esfuerzos de la comunidad internacional para erradicar la pobreza. Señaló también la función de la cooperación Sur-Sur como complemento de la cooperación Norte-Sur. En este contexto, elogió a los países en desarrollo por sus esfuerzos encaminados a prestar ayuda a los PMA a pesar de sus limitados recursos. Sin embargo, advirtió que si una "barrera invisible" obstaculizaba el progreso en los países en desarrollo más adelantados, esto tendría consecuencias negativas sobre los PMA.

18. La cuestión de los productos básicos era de importancia decisiva para los PMA, puesto que dichos productos representaban el principal insumo de sus factores de producción. En vista de la falta de redes de seguridad social y de lo limitado del ahorro, y sin contar con un nivel mínimo de inversión, no había manera de escapar al círculo vicioso de la pobreza. Por lo tanto, pidió a la comunidad internacional que prestase mayor atención a los problemas de los países exportadores de productos básicos. La solución requería medidas de doble vía que entrañasen una ayuda a largo plazo a los esfuerzos nacionales por diversificar, así como una ayuda a corto y mediano plazo para encontrar una solución justa que permitiera protegerse contra el deterioro de los precios de los productos básicos.



19. Por último, refiriéndose a la cuestión de la publicación bienal del informe, expresó la esperanza de que la Junta reafirmara su importancia y de que se proporcionaran los recursos necesarios para publicar el informe anualmente.
20. El representante de **Dinamarca**, haciendo uso de la palabra en nombre de la **Unión Europea, los países de Europa central y oriental asociados a la UE, y Chipre, Malta y Turquía**, dijo que consideraba que el Informe sobre los PMA era una contribución importante y valiosa al debate de políticas sobre los PMA. La reunión ejecutiva de la Junta debía tener por objeto lograr un consenso sobre las políticas de reducción de la pobreza, teniendo presentes las metas y objetivos convenidos en la Declaración del Milenio, en particular el objetivo fundamental de la reducción de la pobreza, que debía ser el objetivo general de la labor de la UNCTAD.
21. Refiriéndose al informe, puso de relieve tres cuestiones: las oportunidades, la liberalización del comercio y la coherencia. Tratándose de las oportunidades, en el informe se hacían valiosas recomendaciones en materia de política y se apuntaban las importantes decisiones políticas que debían adoptar los PMA, y en relación con las cuales sus puntos de vista tendrían interés. En cuanto a la cuestión de la liberalización del comercio, los PMA merecían especial atención. El orador estaba de acuerdo con el informe en que la liberalización del comercio no conducía necesariamente al crecimiento y a la reducción de la pobreza, pero una liberalización del comercio bien administrada, junto con otras medidas de política, era una condición necesaria para el crecimiento a largo plazo y la reducción de la pobreza. El Marco Integrado constituía una iniciativa prometedora en apoyo de los esfuerzos nacionales para integrar el comercio en las estrategias nacionales de desarrollo. En lo relativo a la coherencia, expresó la esperanza de que el debate sobre los vínculos entre el comercio y las estrategias de reducción de pobreza contribuiría a dar mayor coherencia a esa esfera, y agradeció al Banco Mundial su participación en la reunión de la Junta en apoyo de dicho esfuerzo.
22. En lo que respectaba a la reducción de la pobreza, el orador puso de relieve la necesidad de contar con medidas internacionales adaptadas para apoyar los esfuerzos nacionales. En cuanto al acceso a los mercados, la Unión Europea había adoptado la iniciativa "Todo menos las armas" y pedía a los demás que adoptasen iniciativas semejantes a fin de otorgar a los productos procedentes de los PMA un acceso a los mercados libre de derechos y sin contingentes. Por último, acogió con agrado el aumento del apoyo internacional prestado a la creación de la capacidad comercial con objeto de superar las limitaciones de la oferta. Puso de relieve que la UE y sus Estados miembros participaban en ese programa y que el Consejo Europeo había indicado claramente que la UE estaba dispuesta a cumplir los compromisos asumidos en Doha, Monterrey y Johannesburgo.
23. El representante de **Sudáfrica**, quién hizo uso de la palabra en nombre del **Grupo Africano**, dijo que el análisis contenido en el informe constituía una contribución importante para comprender el carácter y la intensidad de los problemas a que hacían frente los PMA y ofrecía una orientación necesaria sobre la manera como debían tratarse esos problemas. Hizo hincapié en la necesidad de una acción voluntaria y urgente en favor de los países que dependían de los productos básicos así como en la necesidad de determinar los elementos de una política internacional de productos básicos a fin de lograr el objetivo de reducción de la pobreza. El crecimiento sostenido sólo podría alcanzarse en los países que promovieron la diversificación.

24. Si el actual entorno económico mundial y las políticas asociadas al mismo proseguían sin ningún cambio, era muy improbable que los PMA pudieran alcanzar los objetivos de reducción de la pobreza enunciados en el Programa de Acción de Bruselas y el Milenio del Desarrollo. El orador recordó la necesidad de aumentar la capacidad productiva y el empleo mediante una mayor AOD, un alivio de la deuda rápido y efectivo, un mejor acceso a los mercados y la habilitación de instituciones de ejecución y buena gestión de los asuntos públicos.

25. Los DELP debían mejorarse y fortalecerse con respecto a la autonomía nacional, el contenido de políticas y los recursos. El orador alentó a los donantes a que cumplieran sus compromisos en relación con los objetivos de AOD contenidos en el Programa de Acción de Bruselas, y puso de relieve la importancia de una ayuda predecible y desvinculada. Esperaba que se llegaría a un consenso sobre la importancia de establecer sistemas para vigilar la actuación de los donantes y mejorar la calidad y la eficacia de la ayuda. Esto también contribuiría a una exploración conjunta por los PMA y sus asociados para el desarrollo de las relaciones entre los diversos niveles de asistencia exterior y la reducción de la pobreza.

26. En cuanto a la cuestión de la deuda externa, los acreedores bilaterales y multilaterales debían cancelar toda la deuda pendiente de los PMA, y debía aplicarse rápida y completamente la Iniciativa Ampliada en favor de los Países Pobres Muy Endeudados. En cuanto al acceso a los mercados, iniciativas tales como "Todo menos las armas" y la Ley para el crecimiento y oportunidades en África de los Estados Unidos eran pasos en la buena dirección, pero algunas barreras comerciales (tales como la progresividad arancelaria, los picos arancelarios y otras barreras no arancelarias complejas) seguían obstaculizando la entrada de las exportaciones de los PMA a los mercados de sus principales asociados comerciales. En tal sentido, las ofertas de un mayor acceso a los mercados debían complementarse con medidas concretas para tratar las limitaciones de la oferta, y debía darse prioridad a dirigir más ayuda a los sectores productivos y la infraestructura económica de los PMA.

27. El representante de **Indonesia**, quien hizo uso de la palabra en nombre del **Grupo Asiático y China**, dijo que el hecho de dedicar la reunión ejecutiva de la Junta a los problemas a que hacían frente los PMA significaba un reconocimiento de los problemas planteados tanto a los PMA como a la comunidad internacional. Señaló la conclusión del Informe sobre los PMA en el sentido de que durante los últimos 30 años se había duplicado el número de personas que vivían con menos de un dólar diario, y puso de relieve que los ingresos y los gastos de los pobres en los PMA asiáticos resultaban en extremo bajos en un contexto mundial. A menos que se invirtieran las tendencias actuales mediante una asistencia apropiada prestada por los asociados para el desarrollo, la mayoría de los PMA no podrían alcanzar los objetivos de reducción de la pobreza. Por lo tanto, el orador pidió un planteamiento amplio, a nivel nacional e internacional, encaminado a resolver los complejos problemas de desarrollo que se presentaban a los PMA.

28. Salir del círculo vicioso de la pobreza sería de importancia decisiva para lograr el objetivo de reducir a la mitad la incidencia de la pobreza para 2015. A medida que la pobreza de un dólar diario disminuía en los países asiáticos de bajos ingresos, la cuestión de la pobreza se convertía cada vez más en un problema de los PMA. Aunque la responsabilidad primordial por la formulación y la aplicación efectiva de las políticas y prioridades nacionales correspondía a los PMA, sin un apoyo internacional adecuado sus esfuerzos resultarían vanos. Si bien reconocía los recientes aumentos de los niveles de AOD en comparación con los últimos años del decenio de 1990, el orador pidió que los países donantes hicieran nuevos esfuerzos para

cumplir sus compromisos en relación con los objetivos de AOD así como para desvincular y garantizar el carácter predecible de esas corrientes de recursos a los PMA. Debía asignarse prioridad a garantizar que un volumen mayor de la ayuda se destinase a los sectores productivos y a la infraestructura económica a fin de tratar las limitaciones de la oferta. En cuanto a la pesada carga que representaba la deuda externa, instó a los acreedores a que cancelasen todas las deudas pendientes de los PMA y pidió la aplicación rápida y completa de la Iniciativa Ampliada en favor de los Países Pobres Muy Endeudados.

29. En cuanto a los DELP, el proceso no debería limitarse a medidas de estabilización a corto plazo sino que habría que fijar como meta el desarrollo a largo plazo de los PMA y la reducción de la pobreza. Existían pruebas empíricas de que la condicionalidad y los requisitos normativos estrictos no garantizaban el desarrollo sostenido de los PMA. El orador subrayó la necesidad de asegurar el control y la autonomía de los PMA en la elaboración, organización y aplicación de sus políticas de desarrollo. Puso de relieve, en consecuencia, la necesidad de crear y fortalecer la capacidad de los Estados con tal objeto. También pidió que se prestara mayor atención a la manera como la condicionalidad política funcionaba en los países pobres. En conclusión, expresó la esperanza de que la UNCTAD fortalecería sus investigaciones analíticas sobre los problemas de los PMA e instó a los asociados para el desarrollo que proporcionaran a la UNCTAD los recursos necesarios a fin de que ésta pudiera proseguir sus investigaciones, y proporcionar asistencia técnica.

30. El representante de **Haití**, quien hizo uso de la palabra en nombre del **Grupo Latinoamericano y del Caribe**, dijo que en el Informe de 2002 sobre los PMA se indicaba que la pobreza había aumentado en un cierto número de PMA y que en él se identificaban una serie de factores que podían ayudar a esos países a escapar del círculo vicioso de la pobreza. Un cierto número de PMA habían adoptado programas de ajuste estructural, pero la pobreza había aumentado aun en los PMA que, a juicio del Banco Mundial, habían cumplido con sus recomendaciones. Un buen número de PMA no serían capaces de lograr los objetivos internacionales de desarrollo establecidos en la Declaración del Milenio y el Programa de Acción de Bruselas.

31. Refiriéndose a los PMA que dependían sobre todo de sus exportaciones de productos primarios, en el Informe sobre los PMA se indicaba que estos países habían quedado afectados por el aumento de la pobreza, sus ingresos de exportación bajos e inestables y una abrumadora carga de la deuda, lo cual a su vez había aumentado la diferencia de ingresos entre esos países y los países ricos. Tras observar que los PMA que habían diversificado sus exportaciones para que abarcaran manufacturas y/o servicios habían conseguido reducir sus niveles de pobreza, y tras señalar una relación entre el nivel de pobreza de un país y su capacidad de diversificar la estructura de sus exportaciones, el orador subrayó la importancia que tenía la estructura de las exportaciones de un país para sus esfuerzos en pro del desarrollo.

32. Su Grupo apoyaba decididamente la idea de que la armonización entre el incremento de la capacidad productiva y la promoción de la infraestructura local debía estar en el centro de los esfuerzos en pro del desarrollo. Estos elementos debían reflejarse en los DELP y en el Marco Integrado.

33. El orador puso de relieve que el éxito de las estrategias de desarrollo no sólo dependía de los PMA sino también (en medida significativa) de la comunidad internacional. En este

contexto, el bajo nivel de la AOD, el carácter condicional de la ayuda, el nivel insuficiente de alivio de la carga de la deuda, y la ineficacia del acceso a los mercados constituían problemas importantes. Por lo tanto, instó a que los asociados en pro del desarrollo aumentasen sus esfuerzos con respecto a los compromisos en materia de AOD, alivio de la carga de la deuda y facilitación del acceso a los mercados. Los países desarrollados deberían suprimir los aranceles y contingentes de importación y reducir los obstáculos técnicos del comercio, en particular las normas sanitarias y fitosanitarias excesivamente rigurosas y las normas de origen innecesariamente complejas. También debían aumentar la eficacia de la ayuda eliminando las contradicciones de política existentes, en particular mediante la supresión de las subvenciones otorgadas a los sectores agrícola y manufacturero. Estas subvenciones tenían consecuencias negativas sobre los sectores de producción y exportación de los PMA.

34. Un buen número de países latinoamericanos y del Caribe dependía en gran medida de las exportaciones de productos primarios no energéticos, y debía insistirse en la asistencia con respecto a las políticas que tenían por objeto la estabilización de precios de dichos productos y que podían contribuir a la diversificación y a aumentar el valor añadido de las exportaciones de los PMA. Por último, su Grupo alentaba a los PMA a que tuviesen en cuenta las conclusiones del Informe sobre los PMA de 2002 en sus estrategias de reducción de la pobreza, y expresó la esperanza de que las instituciones internacionales tomarían seriamente en consideración las conclusiones del informe.

35. El representante de **Suiza** dijo que en el Informe sobre los PMA se presentaban varias propuestas sobre las maneras de romper la relación entre la dependencia con respecto a los productos primarios, la pobreza generalizada y el endeudamiento, y alentó a la UNCTAD a que profundizara sus análisis en estas esferas. En cuanto a la subestimación de la función del crecimiento económico como motor de la reducción de la pobreza, los donantes y las instituciones financieras internacionales ya habían expresado su preocupación acerca de esta cuestión.

36. En el Informe sobre los PMA se señalaba con toda razón la necesidad de una mayor autonomía nacional y de una participación en la definición y coordinación de las políticas y estrategias de desarrollo. Sin embargo, la condicionalidad de la ayuda en relación con la buena gestión de los asuntos públicos y las reformas estructurales debía alentar a las autoridades de los PMA a adoptar decisiones innovadoras y valerosas.

37. El planteamiento del Informe de los PMA parecía más bien pesimista en cuanto a la posibilidad de que las medidas nacionales mejorasen la situación y, en consecuencia, no se alentaba lo suficiente a los PMA a que adoptasen reformas. Los posibles beneficiarios de la cooperación regional y Sur-Sur no recibían atención suficiente, y en el informe se exponía un punto de vista más bien crítico sobre el planteamiento de los DELP. En el proceso de los DELP se hacía frente a una serie de problemas, pero en los países beneficiarios se hacían esfuerzos para aumentar su eficacia.

38. A fin de garantizar la eficacia de las políticas nacionales, regionales e internacionales, debía prestarse especial atención a la prevención y solución de conflictos, que ahora obstaculizaban los esfuerzos en pro del desarrollo en demasiados PMA. Lo mismo podía decirse del problema del crecimiento demográfico. Por último, la formación de una amplia alianza nacional, regional e internacional, en la que participasen instituciones bilaterales y multilaterales

así como los sectores público y privado, era una condición previa para el éxito del Programa de Acción de Bruselas.

39. El representante de **Noruega** dijo que, al dedicar una reunión de la Junta a los países menos adelantados, la UNCTAD había confirmado que los intereses de los países más pobres y vulnerables ocupaban un lugar preferente en su programa. El informe sobre los PMA era un análisis que hacía pensar y permitía conocer mejor sus actuales planteamientos de reducción de la pobreza y contribuía al logro de los objetivos para el desarrollo enunciados en el Milenio. El orador acogía con interés la importancia que asignaba el informe a un planteamiento orientado en función del desarrollo, pero este planteamiento era complementario a los planteamientos en función del ajuste, puesto que el desarrollo sólo podía ser sostenible en un entorno macroeconómico estable. También se requerían planteamientos orientados en función del desarrollo para insistir más en el papel desempeñado por el sector privado, y era preciso reconocer la importancia de la infraestructura, la educación y la salud. Por último, en los planteamientos en función del desarrollo orientados a la reducción de la pobreza también se debían tratar los efectos distributivos. Las nuevas estimaciones de la pobreza que figuraban en el informe permitían no sólo hacer una comparación de la pobreza en los distintos países, sino también evaluar la tendencia de la pobreza en un marco cronológico. Esto último constituía un problema decisivo si se trataba de medir la pobreza. El éxito de los planteamientos orientados en función del desarrollo y de la reducción de la pobreza dependía en gran medida de factores nacionales, en particular de un sistema de buena gestión de los asuntos públicos y el respeto del estado de derecho pero también, de manera considerable, de factores internacionales. Por consiguiente, la comunidad de donantes debía proporcionar una cooperación técnica de manera más amplia y eficiente, aumentar el acceso a los mercados y acelerar el alivio de la carga de la deuda. Además, la comunidad internacional debía tratar seriamente los problemas a que hacían frente los PMA que dependían en gran medida de la exportación de productos primarios.

40. El representante de **los Estados Unidos de América** dijo que el Informe sobre los PMA ayudaría a la comunidad internacional a adelantar sus esfuerzos por comprender y tratar las cuestiones a que hacían frente los PMA así como el problema de la reducción de la pobreza. Elogió en particular el análisis hecho en el informe de la pobreza y su relación con el crecimiento en los PMA. Alentó a la UNCTAD a que siguiera investigando los factores que limitaban el crecimiento y la reducción de la pobreza en esos países. La labor de su propio Gobierno sobre los PMA revelaba grandes diferencias en el crecimiento de los distintos PMA que no podían explicarse tan sólo por los niveles de pobreza y la dependencia con respecto a la exportación de productos primarios no energéticos. El hecho de comprender cuáles eran los factores que contribuían al crecimiento y a la reducción de la pobreza o los inhibían era de gran importancia. Acogió con agrado el hecho de que en el informe de la UNCTAD se reconociera brevemente la influencia que habían tenido los conflictos en el desarrollo de los PMA.

41. Su Gobierno cumplía los compromisos asumidos en la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados. El Programa de Acción de Bruselas era un complemento importante de los planes de desarrollo, y en su aplicación debería prestarse especial atención al comercio de inversión y a la contribución del sector privado, así como a la responsabilidad nacional de los PMA y a la necesidad de establecer un sistema de buena gestión de los asuntos públicos. Por último puso de relieve la necesidad de una mayor eficacia de la ayuda. El éxito del Programa de Acción de Bruselas dependía sobre todo de buenas estrategias de reducción de la pobreza.

42. El representante de **China** observó que había llegado el momento de que la comunidad internacional cumpliera los compromisos asumidos en las recientes conferencias internacionales, entre ellas la Reunión en la Cumbre del Milenio de las Naciones Unidas, la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados, la Conferencia Ministerial de la OMC, y la Conferencia Internacional de las Naciones Unidas sobre la Financiación del Desarrollo. China acogía con agrado el Informe sobre los PMA y el análisis que éste contenía. En él se ponía de relieve la función del crecimiento económico para la reducción de la pobreza y se subrayaba la importancia del desarrollo del sector productivo en el crecimiento económico. A fin de salir del círculo vicioso de la pobreza, los países debían disponer de un verdadero control sobre las estrategias para la reducción de la pobreza y ajustar esas estrategias a sus características nacionales; debían centrarse en desarrollar la capacidad interna de producción y de oferta y en promover la inversión; y la comunidad internacional debía apoyar los esfuerzos de los PMA cumpliendo los compromisos que había asumido en relación con ellos y elaborando políticas complementarias apropiadas. Los objetivos para el desarrollo esbozados en el Programa de Acción de Bruselas revestían especial importancia en este contexto. Los países desarrollados que eran asociados para el desarrollo de los PMA debían tomar nuevas medidas con objeto de ampliar el acceso a los mercados de las exportaciones de los PMA, pero también mejorar la cooperación internacional a fin de tratar los efectos económicos negativos asociados con una relación de intercambio desfavorable a que hacían frente muchos PMA. Además de la cooperación entre los países desarrollados y los PMA, la cooperación regional y la cooperación Sur-Sur también podía desempeñar un papel en el desarrollo de los PMA. En tal sentido, China se interesaba mucho por el desarrollo de esos países y tomaba medidas para prestarles ayuda en tal sentido. Por último, la UNCTAD debía desempeñar un papel más importante en los procesos asociados con los Documentos de Estrategia de Lucha contra la Pobreza. También se requería una estrecha cooperación de la UNCTAD con la Oficina del Alto Representante para los Países Menos Adelantados, los Países en Desarrollo sin Litoral y los Pequeños Países Insulares en Desarrollo, así como con otros organismos de las Naciones Unidas e instituciones financieras internacionales. Con tal objeto, resultaba de importancia vital que la UNCTAD prosiguiera y mejorase sus investigaciones y sus análisis de política con respecto a los PMA.

43. El representante del **Fondo Monetario Internacional** subrayó que su organización estaba de acuerdo con gran parte del Informe de los PMA. Las nuevas estimaciones de la pobreza con arreglo a las cuentas nacionales presentadas en el informe eran un complemento importante a las actuales estimaciones de la pobreza, sobre todo porque hacían posible el análisis de tendencias y ponían de relieve la relación entre la pobreza y el crecimiento que caracterizaba a los PMA y a los países de bajos ingresos. El orador compartía los puntos de vista de la UNCTAD sobre la importancia de las políticas macroeconómicas orientadas en función del crecimiento y del desarrollo de las capacidades productivas. Además, estaba de acuerdo con la necesidad de una integración estratégica de los PMA en la economía mundial. Esas políticas debían quedar complementadas por políticas sociales para prevenir la marginación y la exclusión de grupos y regiones del proceso de desarrollo. El FMI seguía plenamente dedicado al logro de los objetivos de desarrollo del Milenio, en particular en cuanto a reducir la incidencia de la pobreza extrema. Con tal objeto, el FMI seguía trabajando en los procesos asociados con los Documentos de Estrategia de la Lucha contra la Pobreza (DELP) y continuaría proporcionando alivio de la carga de la deuda en el marco de la Iniciativa para la Reducción de la Deuda de los Países Pobres Muy Endeudados. En conclusión, el informe permitía adelantar los debates de la comunidad internacional y representaba un ejemplo positivo de la manera como los asociados en pro del

desarrollo podían trabajar juntos a fin de promover los objetivos de desarrollo contenidos en la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas.

## B. Resumen del Presidente

44. La Junta de Comercio y Desarrollo celebró su primera reunión ejecutiva sobre los países menos adelantados del 2 al 4 de diciembre de 2002. Esa reunión ejecutiva de la Junta se dedicó exclusivamente a los problemas concretos con que se enfrentan los PMA y se celebró en cumplimiento de la decisión adoptada en el 19º período extraordinario de sesiones de la Junta, que se celebró en Bangkok (Tailandia) del 29 de abril al 2 de mayo de 2002. En ese período extraordinario de sesiones, la Junta decidió que "... después de la publicación del *Informe sobre los Países Menos Adelantados*, se celebrase una reunión ejecutiva de la Junta sobre los PMA, que no excedería de tres días, para examinar el informe..."

45. La reunión ejecutiva se centró en las cuestiones planteadas en el *Informe sobre los Países Menos Adelantados, 2002. Salir del círculo vicioso de la pobreza*, con dos objetivos principales: en primer lugar, hacer una aportación sustantiva al debate de políticas sobre estrategias de reducción de la pobreza, inclusive individualizando políticas en los planos nacional e internacional que permitan a los PMA salir del círculo vicioso de la pobreza, y, en segundo lugar, promover el consenso sobre los elementos fundamentales de las políticas eficaces de reducción de la pobreza en los PMA.

46. La reunión ejecutiva de la Junta se benefició de las deliberaciones de los grupos de debate. En ellas se abordaron tres cuestiones principales:

- ¿Pueden las políticas nacionales e internacionales actuales llevar a cabo con éxito la labor de reducción de la pobreza en los PMA?
- ¿Qué mejoras pueden introducirse en el contenido sustantivo de las estrategias nacionales de reducción de la pobreza?
- ¿Qué mejoras fundamentales pueden introducirse en las medidas internacionales de apoyo a los PMA a fin de asegurar una reducción más efectiva de la pobreza?

Entre los participantes en los grupos de debate y los especialistas había ministros y altos funcionarios de los PMA y de sus asociados para el desarrollo, así como funcionarios de organizaciones internacionales, ONG internacionales y el mundo académico.

47. Por lo general, se expresaron alabanzas al *Informe sobre los Países Menos Adelantados, 2002*, considerándolo un excelente análisis ("uno de los mejores en muchos años") que hacía una aportación importante a la descripción y al análisis de la pobreza en los PMA y al diseño de políticas apropiadas nacionales e internacionales para reducir la pobreza de modo eficaz en esos países y lograr los objetivos más importantes del Programa de Acción establecido en la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados. Aunque el panorama que se mostraba en el informe era desolador, debería considerarse más como un llamamiento oportuno a la adopción de medidas que como una fuente de pesimismo y desesperación.

### **El problema de la reducción de la pobreza y la idoneidad de las actuales políticas nacionales e internacionales para superarlo**

48. Los participantes manifestaron grave preocupación por las sombrías condiciones socioeconómicas reinantes en los PMA, que no tienen visos de mejorar y que siguen constituyendo un reto para los países menos adelantados mismos y para toda la comunidad internacional. Si se mantienen las tendencias actuales es improbable que la mayoría de los PMA logren los objetivos de reducción de la pobreza establecidos en el Programa de Acción y en la Declaración del Milenio. El objetivo principal de la Declaración del Milenio y del Programa de Acción es lograr un avance sustancial para 2015 hacia el objetivo de la reducción a la mitad del número de personas que viven en condiciones de extrema pobreza y sufren hambre, así como promover el crecimiento y el desarrollo sostenido de los PMA mediante, entre otras cosas, aumentos importantes y constantes de las tasas de crecimiento del PIB en esos países.

49. Hubo una convergencia de puntos de vista y opiniones entre los participantes en el sentido de que cuando la pobreza es tan intensa y afecta a una proporción tan elevada de la población como sucede en la mayoría de los PMA, no es simplemente un resultado de la parálisis económica sino también una causa de dicha parálisis. El reto de la reducción de la pobreza en los PMA se considera acertadamente que consiste en cómo salir del círculo vicioso de la pobreza, debido al cual la extrema pobreza generalizada tiene consecuencias que hacen que esa pobreza perdure. En el centro de ese círculo vicioso hay una carencia de recursos nacionales para promover la inversión y la productividad (que se pone de manifiesto en tasas de ahorro muy bajas), junto con una degradación del medio ambiente que se produce al verse obligadas las personas a destruir el patrimonio medioambiental para poder sobrevivir. Esos problemas se ven aún más acentuados por un clima económico externo desfavorable que incluye factores como cargas de la deuda insostenibles, reducción de las corrientes financieras, caída e inestabilidad de los precios de los productos básicos y falta de acceso a los mercados para las exportaciones de los PMA. Las desventajas geográficas, que incluyen falta de salida al mar, tierras no fértiles, enfermedades endémicas (en especial, el paludismo), también se suman a los problemas de muchos PMA. Este conjunto de factores está desembocando en la grave crisis estructural del crecimiento económico lento. El reto es escapar a esa dinámica negativa y entrar en una dinámica positiva de crecimiento autónomo.

50. Varios participantes expresaron la opinión de que las fuerzas del mercado no son suficientes para que esto se logre. Es necesaria una colaboración internacional genuina para luchar contra la pobreza. También es necesario establecer un enfoque integrado para resolver los complejos problemas de desarrollo con que se enfrentan los PMA, como débil capacidad productiva, bajo crecimiento económico, analfabetismo, desequilibrios en la distribución de los ingresos, elevado crecimiento demográfico, degradación del medio ambiente, VIH/SIDA, conflictos e inestabilidad política.

51. Se reconoció que se están logrando avances importantes en el logro de la meta de la reducción de la pobreza dentro del nuevo marco de asociación que se ha establecido sobre la base de la iniciativa de los DELP. Países como Rwanda y Uganda están aprovechando la oportunidad de realizar una gestión autónoma de las estrategias nacionales de reducción de la pobreza y están avanzando en la individualización de prioridades de modo creativo.



52. Sin embargo, en el plano nacional, están apareciendo importantes fallas en el criterio actualmente aplicado debido a: la lentitud de la adaptación de las prácticas de los donantes al nuevo criterio de los DELP; el aumento del número de condiciones que se están imponiendo; el problema de lograr un marco económico apropiado en situaciones en que la mayor parte del gasto público se financia con cargo a la asistencia; una limitada orientación al crecimiento en los DELP iniciales, que se puso de manifiesto en la débil integración de las cuestiones comerciales y en la atención insuficiente a la función del sector privado y a un clima favorable a las inversiones; y una capacidad del Estado generalmente débil. Como consecuencia de todo ello, aún no está claro si el proceso de los DELP está realmente teniendo un efecto positivo. El peor resultado que podría producirse es que ese proceso debilitara aún más al Estado.

53. En el plano internacional, a pesar de las nuevas promesas que se hicieron en Monterrey y en Johannesburgo, todavía no existe una "asociación financiera real" con los países ricos ni una colaboración suficiente en el ámbito de la ciencia y tecnología, ni un sistema comercial "abierto y leal" que ayude a los PMA a salir de la pobreza gracias a las exportaciones. Con respecto a esto último, subsisten los problemas de acceso a los mercados y de crestas arancelarias; las subvenciones agrícolas en los países ricos han tenido efectos muy negativos en las posibilidades de crecimiento y en el empobrecimiento de los PMA; los obstáculos no arancelarios, en particular las medidas fitosanitarias, así como las normas de origen, siguen actuando como barreras erigidas al comercio cuando se otorgan preferencias especiales en el acceso a los mercados. En breve, lo que se está produciendo es la denegación a los PMA de una integración de calidad.

54. Se indicó que los PMA que dependen en gran medida de un solo producto básico o de varios de ellos para sus exportaciones, se enfrentan a problemas particulares. A menudo los PMA tienen una pequeña gama de productos que comercializan en mercados internacionales cada vez más limitados o poco activos, lo que da como resultado en esos países una baja productividad, un reducido valor añadido y un sector de productos básicos relativamente no competitivo. La capacidad del comercio internacional para actuar como motor del crecimiento y de la reducción de la pobreza está siendo socavada en muchos PMA por la caída y por la inestabilidad de los precios mundiales de los productos básicos. Por ejemplo, a principios del decenio de 1990, los ingresos de los países productores de café ascendían a unos 10.000 ó 12.000 millones de dólares, y el valor de las ventas al por menor de café, sobre todo en los países industrializados, ascendía a unos 30.000 millones de dólares. En la actualidad, el valor de las ventas al por menor supera los 70.000 millones de dólares, mientras que los países productores de café ingresan únicamente 5.500 millones. Los precios para el productor han alcanzado sus niveles más bajos en 100 años.

55. Los miembros de los grupos de debate también hicieron mención específica de la debilidad del Marco Integrado y de la Iniciativa para la Reducción de la Deuda de los Países Pobres Muy Endeudados. Se consideró que los recursos financieros destinados actualmente al Marco Integrado eran insuficientes, habida cuenta de la necesidad urgente de mejorar las capacidades de los PMA en cuanto a la oferta (10 millones de dólares para 49 países a lo largo de 7 años). La Iniciativa para los PPME, aunque ha permitido reducir los pagos del servicio de la deuda, no está funcionando debido a las proyecciones deliberadamente muy optimistas relativas a las exportaciones; la lentitud con que esos países están alcanzando el punto de culminación, en que se contrae irrevocablemente un compromiso de reducción de la deuda; y las condiciones inapropiadas impuestas, en particular en lo relacionado con el Servicio para el Crecimiento y la

Lucha contra la Pobreza (SCLP). Otro problema particular es también que no existe un mecanismo para incluir a todos los acreedores en el proceso, y los acreedores están en la actualidad entablado procedimientos judiciales contra algunos PPME a fin de recuperar deudas.

56. Se convino en que las iniciativas nacionales deben estar en el centro de las actividades de reducción de la pobreza, pero en un mundo en proceso de globalización las relaciones económicas internacionales favorables son fundamentales para romper el círculo vicioso de la pobreza. Pero hay muy poca asistencia, alivio de la deuda, comercio e inversiones, y todo esto, juntamente con la asimetría de las relaciones económicas internacionales, está reduciendo la eficacia de las corrientes internacionales como mecanismo para romper el círculo vicioso de la pobreza. Hay muchas incoherencias entre las políticas propuestas por las iniciativas internacionales de reducción de la pobreza, de modo que el apoyo internacional proporcionado en una forma se ve socavado por otras medidas adoptadas por los asociados para el desarrollo.

### **Mejora del contenido de las estrategias de reducción de la pobreza**

57. Hubo un fuerte consenso en que la base de una reducción eficaz de la pobreza en los PMA es el crecimiento económico acelerado y el desarrollo sostenido. Desde esa perspectiva, se debe considerar a los DELP como un vehículo para alcanzar el crecimiento económico, y se los debe integrar en una estrategia de desarrollo nacional a largo plazo. Los DELP no son un mecanismo de redistribución de la asistencia social internacional. Más bien deben ser el núcleo central de las estrategias nacionales de creación de riqueza sobre bases amplias. Las estrategias de reducción de la pobreza orientadas hacia el desarrollo son, por tanto, deseables y deben poner el acento en asegurar y sostener el crecimiento, las exportaciones y la inversión y en establecer políticas para estimularlos. El principal problema que tienen los PMA no es que el crecimiento no esté reduciendo la pobreza, sino que el crecimiento mismo es inexistente.

58. No hay necesariamente un dilema entre crecimiento y reducción de la pobreza, aunque se debe prestar atención a las cuestiones de distribución de los ingresos, así como a la distribución inicial de los recursos financieros. Los participantes convinieron en que la incidencia de la pobreza disminuirá rápidamente si los PMA logran una forma de crecimiento económico que aumente los ingresos medios de los hogares y si mantienen ese crecimiento por un período suficiente para duplicar esos ingresos medios de los hogares.

59. El crecimiento económico debía basarse en el estímulo de las inversiones privadas y en unas inversiones públicas acertadas. Era necesario promover la capacidad productiva, pero ello debía hacerse teniendo presente la situación de los mercados internacionales. Las políticas debían tener en cuenta la reducida envergadura y el desigual desarrollo de los mercados, así como el nivel de buen gobierno existente, no sólo en las instituciones estatales sino también en las instituciones financieras. Se debía hacer todo lo posible para reducir el costo de las transacciones y utilizar también los mercados regionales como punto de apoyo para lograr la competencia en el plano mundial. También se recalcó la importancia que tenía desarrollar las capacidades de las personas, promoviendo el valor añadido de la población.

60. Se consideró muy conveniente proponer nuevos marcos macroeconómicos opcionales, así como prestar más atención a los efectos macroeconómicos del aumento de la asistencia. Entre los elementos que podrían tenerse en cuenta a ese respecto figuran el alcance en que se está utilizando la asistencia para las partidas no comercializables, los efectos sobre los gastos

periódicos, la previsibilidad de las corrientes de asistencia y también la división entre préstamos y donaciones.

61. Las políticas macroeconómicas apropiadas debían ser complementadas con políticas para el desarrollo sectorial. Convendría prestar atención particular al desarrollo agrícola y rural. Un enfoque prometedor del desarrollo sectorial era asegurar que todos los elementos en apoyo del aumento de las inversiones y la productividad estén presentes en los sectores adecuados y en los lugares convenientes con las tecnologías apropiadas y las capacidades humanas necesarias.

62. Los participantes en los grupos de debate también resaltaron la importancia de incorporar el comercio a las estrategias de reducción de la pobreza, aunque advirtieron que esto no debía desembocar en el establecimiento de nuevas condicionalidades. En muchos PMA el reto en cuanto a la política comercial era aumentar las exportaciones de productos primarios y al mismo tiempo iniciar una vigorosa estrategia de promoción de las exportaciones para aprovecharse de los cambios dinámicos en las ventajas comparativas, lo cual podría ser parte de una estrategia de diversificación que favorecería las exportaciones de productos manufacturados de gran intensidad de mano de obra. Esto podría hacerse con éxito en el contexto de una relativa apertura, no de una liberalización completa de los sectores comercial y financiero.

63. Se reconoció muy ampliamente la importancia que tienen los Estados capaces. Debido a la pérdida de mercados, la desreglamentación no es suficiente. Los derechos de propiedad y la capacidad de hacer cumplir los contratos se consideraron elementos fundamentales de los Estados capaces, así como la capacidad técnica de elaborar programas de desarrollo. Se defendió que era valioso llevar a cabo una evaluación de las necesidades en materia de capacidad. Era importante que los gobiernos trabajaran firmemente para asegurar la transparencia y la probidad en cuanto al gasto público, ya que esto haría que aumentase la confianza de los donantes.

64. Algunos participantes instaron a los PMA a que examinaran cuidadosamente las orientaciones de política generales recomendadas en el *Informe sobre los PMA, 2002*, concebidas para tratar de reducir la pobreza mediante una estrategia de desarrollo que incluía políticas macroeconómicas más orientadas hacia el desarrollo, políticas de desarrollo productivas centradas en los sectores, una promoción y diversificación vigorosa de las exportaciones y medidas para promover la inclusión. Esto debería hacerse con un espíritu de diálogo y de aprendizaje, ya que el proceso de los DELP era un proceso en evolución. Las iniciativas de los PMA, junto con el apoyo de sus asociados para el desarrollo, promoverán el cumplimiento de los compromisos y la realización de las medidas que figuran en el Programa de Acción, traduciéndolos en actividades concretas de su marco de desarrollo y su estrategia de erradicación de la pobreza a nivel nacional.

### **Mejora de las medidas de apoyo internacionales**

65. Aunque el ligero aumento de los montos de la AOD en los últimos años, especialmente en comparación con los niveles cada vez menores alcanzados al final del decenio de 1990, representaba un paso adelante en la dirección justa, los participantes subrayaron la necesidad de que los países donantes hicieran esfuerzos renovados y reforzados para cumplir lo más rápidamente posible sus compromisos sobre las metas de AOD que figuraban en el Programa de Acción, habida cuenta de la función fundamental que tenía la AOD en la financiación del

desarrollo de los PMA y del aumento lento y geográficamente concentrado de las corrientes privadas de capitales.

66. Los participantes en los grupos de debate afirmaron que los DELP no servirán de nada si la asistencia sigue prestándose sobre bases rutinarias. A ese respecto se hicieron varias propuestas constructivas. Era necesario prestar más atención a la condicionalidad, en particular poniendo fin a la microgestión de los programas de desarrollo. También se defendió firmemente que la asistencia redundará en mayor beneficio de los objetivos nacionales si se canaliza cada vez más mediante los presupuestos, y si la asistencia para los proyectos se adecua crecientemente a las prioridades nacionales. Es necesaria una mayor previsibilidad de las corrientes de asistencia y también una asunción de compromisos a plazo más largo. Los déficit de la asistencia en relación con los compromisos contraídos eran en la actualidad la mayor fuente de sobresaltos para los países de bajos ingresos. El cumplimiento de los compromisos de desvincular la asistencia constituía otra prioridad, habida cuenta del modo en que la asistencia vinculada reducía el valor real de la ayuda a los países receptores. Algunos participantes también consideraron deseable un desplazamiento en favor de los programas que abarcan sectores enteros. La armonización del apoyo a las estrategias de reducción de la pobreza también podría llevarse a cabo mediante el examen anual de la estrategia de lucha contra la pobreza. A ese respecto, era importante que los donantes adecuasen su asistencia a los ciclos y categorías de los presupuestos nacionales. Para los gobiernos era importante ser informados de modo completo y oportuno de los compromisos y desembolsos de asistencia.

67. Un mecanismo poderoso de estímulo de una asistencia más eficaz es establecer una supervisión del rendimiento de la asistencia, que se lleve a cabo en los países receptores. El Grupo de Supervisión Independiente de Tanzania es un posible modelo que cuenta con evaluadores independientes que se ocupan de examinar aspectos convenidos del modo en que tanto las autoridades gubernamentales como los donantes gestionan la asistencia. Ese modelo podría utilizarse también con buenos resultados en otros países.

68. También era necesario prestar más atención a la asistencia técnica con el fin de que realmente fomente la capacidad.

69. La carga de la deuda externa seguía siendo grave para la mayoría de los PMA, y las medidas de alivio de la deuda adoptadas hasta ahora se han demostrado gravemente insuficientes, habida cuenta de que las perspectivas de crecimiento de los PMA continúan siendo sombrías. Era imprescindible que todos los acreedores bilaterales y multilaterales adoptasen medidas valerosas de alivio de la deuda, inclusive la condonación total de todas las deudas pendientes de los PMA, ya que la deuda seguía siendo un enorme peso muerto sobre el gasto público y desalentaba la inversión privada. Se consideró que la puesta en práctica plena y rápida de la Iniciativa Ampliada para los PPME en el caso de los PMA que reunieran los requisitos constituía un paso fundamental en la dirección justa, aunque hubo participantes que también argumentaron que el logro de los objetivos de desarrollo del Milenio requería la condonación de las deudas pendientes de los PPME. Era necesario volver a plantearse el análisis de la sostenibilidad de la deuda. También se sugirió que se desvinculara a los DELP del proceso de alivio de la deuda. Se pidió que se mejoraran las previsiones, así como que hubiera más protección frente a las crisis provocadas por los cambios de los precios de los productos básicos y por otros motivos (como la asistencia, los desastres naturales y las importaciones). Los ajustes que requieren esas crisis siempre afectan negativamente a los pobres.

70. Algunos participantes destacaron la necesidad de individualizar los elementos de una política internacional de productos básicos que pueda servir de apoyo al logro de las metas de reducción de la pobreza en el plano internacional, adoptando, entre otras cosas, medidas concretas para mitigar las consecuencias adversas que tienen la excesiva inestabilidad de los precios y la caída a largo plazo de los precios mundiales de los productos básicos sobre las economías de los PMA. La falta de medidas y políticas internacionales para resolver los problemas de los precios bajos e inestables de los productos básicos es, por tanto, un eslabón perdido fundamental del enfoque actual de reducción de la pobreza en los PMA. La comunidad internacional debe adoptar iniciativas concretas, incluso el restablecimiento de servicios de financiamiento compensatorio, a fin de compensar los efectos de las crisis de los precios de los productos básicos en las economías de los PMA. Algunos participantes sugirieron que era necesario racionalizar la oferta. Esto es difícil de lograr, pero entre las medidas prácticas al respecto figuran el establecimiento de normas de calidad mínimas y el inicio de una diversificación más horizontal y vertical. Sin embargo, los esfuerzos en favor de la diversificación se ven obstaculizados por la falta de acceso a los mercados y también por la estructura de los mercados. Otra posibilidad de mejorar los precios es desarrollar los mercados. Esto es particularmente importante en los países productores.

71. Las iniciativas recientes de acceso a los mercados, como la de "Todo menos las armas", promovida por la Unión Europea, y la Ley de los Estados Unidos de América relativa al crecimiento y las oportunidades de África, así como otras propuestas de acceso preferencial a los mercados, pueden contribuir de modo positivo a la lucha contra la pobreza. Sin embargo, la subsistencia de obstáculos al comercio, como progresividad arancelaria y crestas arancelarias, junto con los obstáculos no arancelarios, siguen dificultando la entrada de las exportaciones de los PMA en los mercados de importantes asociados comerciales. Las propuestas ampliadas de acceso a los mercados deben ir acompañadas de medidas concretas que resuelvan los problemas de la oferta en esos países. A ese respecto, se debe dar prioridad a asegurar que se destine más asistencia a los sectores productivos y a la infraestructura económica de los PMA. También es necesario prestar más atención al trato especial y diferenciado a los PMA, a la vez que se deben hacer esfuerzos constantes para reducir los obstáculos no arancelarios y simplificar las normas de origen.

72. También se expuso la idea de utilizar las preferencias de las inversiones de los países ricos para aumentar las corrientes de capitales privados. Una medida más sencilla, que también requiere una elaboración más a fondo, consiste en mejorar la calidad de la información proporcionada por los organismos comerciales y oficiales sobre las economías y las perspectivas de inversión en los PMA. Los PMA necesitan una formación más intensa en relación con los tipos más convenientes de corrientes de capital privado.

73. Finalmente, se hizo mención particular de la importancia que tienen las migraciones internacionales como mecanismo de reducción de la pobreza, así como de la necesidad de proporcionar oportunidades a los trabajadores no especializados a fin de que puedan obtener trabajo mediante los movimientos internacionales de mano de obra.

### **C. Medidas adoptadas por la Junta**

74. En la sesión plenaria de clausura, celebrada el 4 de diciembre de 2002, la Junta adoptó las conclusiones convenidas sobre el tema 2 del programa. (El texto de las conclusiones convenidas figura en el capítulo I *supra*.)

### Capítulo III

#### ASUNTOS INSTITUCIONALES, DE ORGANIZACIÓN Y ADMINISTRATIVOS Y ASUNTOS CONEXOS

##### A. Apertura de la reunión

75. La reunión fue declarada abierta por el Presidente de la Junta.

##### B. Aprobación del programa

76. La Junta aprobó el programa provisional que figura en el documento TD/B/EX(30)/1. (El programa figura en el anexo I *infra*.)

##### C. Mesa

77. La Mesa de la Junta fue la elegida en el 49º período ordinario de sesiones, a saber:

Presidente: Sr. Dimiter Tzantchev (Bulgaria)

Vicepresidentes: Sr. Iouri Afanassiev (Federación de Rusia)  
Sr. Boniface Chidyausiku (Zimbabwe)  
Sr. Luiz Felipe de Seixas Corrêa (Brasil)  
Sr. Nathan Irumba (Uganda)  
Sr. Toshiyuki Iwado (Japón)  
Sr. Douglas M. Griffiths (Estados Unidos de América)  
Sr. François Leger (Francia)  
Sr. Samuel T. Ramel (Filipinas)  
Sr. Lester Mejía Solís (Nicaragua)  
Sr. Eberhard Von Schubert (Alemania)

Relator: Sr. Mehdi Fakheri (República Islámica del Irán)

##### D. Informe de la Junta sobre su 30ª reunión ejecutiva

78. La Junta autorizó al Relator a preparar el informe sobre su 30ª reunión ejecutiva bajo la autoridad del Presidente.

**Anexo I**

**PROGRAMA DE LA 30ª REUNIÓN EJECUTIVA**

1. Aprobación del programa.
2. Salir del círculo vicioso de la pobreza: políticas nacionales e internacionales para lograr una mayor eficacia en la reducción de la pobreza en los PMA.
3. Otros asuntos.
4. Informe de la Junta sobre su 30ª reunión ejecutiva.

## Anexo II

### ASISTENCIA<sup>1</sup>

1. Estuvieron representados en la reunión de la Junta de Comercio y Desarrollo los siguientes miembros de la UNCTAD:

Alemania	Madagascar
Angola	Malasia
Bahrein	Marruecos
Bangladesh	Mauritania
Belarús	México
Benin	Mozambique
Bhután	Nepal
Camerún	Nigeria
China	Noruega
Dinamarca	Paraguay
Egipto	Polonia
Eslovaquia	República Árabe Siria
Estados Unidos de América	República Democrática del Congo
Etiopía	República Unida de Tanzania
Federación de Rusia	Rwanda
Filipinas	Senegal
Finlandia	Sudáfrica
Francia	Sudán
Grecia	Suiza
Haití	Tailandia
Indonesia	Túnez
Irlanda	Uganda
Italia	Yemen
Jamahiriya Árabe Libia	Zambia
Jordania	

2. Estuvieron representadas en la reunión las siguientes organizaciones intergubernamentales:

Comunidad Europea  
Fondo Común para los Productos Básicos  
Grupo de Estados de África, el Caribe y el Pacífico  
Mercado Común del África Meridional y Oriental  
Organización de la Unidad Africana.

---

<sup>1</sup> Véase la lista de participantes en el documento TD/B/EX(30)/INF.1.



3. Estuvieron representados en la reunión los siguientes organismos de las Naciones Unidas y organizaciones conexas:

Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos.

4. Estuvieron representados en la reunión los siguientes organismos especializados y organizaciones conexas:

Fondo Monetario Internacional

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

Organización Mundial de la Propiedad Intelectual.

-----